



WV-Genossenschaft Affoltern a.A.
Zürichstrasse 98
8910 Affoltern a.A.

19.02.2024

Ergebnisbericht

Auftragsdaten

Auftragsnummer	1244201
Auftraggeber	WV-Genossenschaft Affoltern a.A., Zürichstrasse 98, 8910 Affoltern a.A.
Betriebsnummer	116526
Probenherkunft	WV-Genossenschaft Affoltern a.A., Zürichstrasse 98, 8910 Affoltern a.A.
Probennehmer	Auftraggeber
Anzahl Proben	7
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan

Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12450851-8	WVA Zürichstr. 98 - Hahn
12450852-6	Zwillikon, Ferenbachstr./Schachenstr. - Hy 552
12450853-4	Ferenbachstr. 17 - Hy 548
12450854-2	Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335
12450855-0	Tannholzstr. 19 - Hy 413
12450856-8	Zürichstr. 76 - Hy 471
12450857-6	RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR

Probendaten

Protokollnummer 12450851-8
Probenbezeichnung WVA Zürichstr. 98 - Hahn
Probenahmedatum 14.02.2024
Eingangsdatum 14.02.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	9.5	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	10	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.3	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	614	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	681	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.4	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	35.2	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	32.7	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.5	°fH	-	keine
Calcium	116.4	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	15.0	mg/l	±10 %	keine
Natrium	10.8	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.3	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	17.3	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	14.8	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	10.4	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12450852-6
Probenbezeichnung Zwillikon, Ferenbachstr./Schachenstr. - Hy 552
Probenahmedatum 14.02.2024
Eingangsdatum 14.02.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	9.0	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	8	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.9	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	617	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	683	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.6	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	32.6	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.3	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	29.3	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.9	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.3	°fH	-	keine
Calcium	109.9	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	12.6	mg/l	±10 %	keine
Natrium	18.8	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.2	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	31.9	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	16.6	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	14.9	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12450853-4
Probenbezeichnung Ferenbachstr. 17 - Hy 548
Probenahmedatum 14.02.2024
Eingangsdatum 14.02.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	9.8	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	13	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.8	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	534	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	591	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.5	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	30.6	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.1	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	27.9	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.6	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.6	°fH	-	keine
Calcium	100.2	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	13.5	mg/l	±10 %	keine
Natrium	9.5	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.3	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	14.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	13.9	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	10.9	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12450854-2
Probenbezeichnung Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335
Probenahmedatum 14.02.2024
Eingangsdatum 14.02.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.9	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	38	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.7	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	715	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	792	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	31.0	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.1	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	26.0	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.2	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	5.0	°fH	-	keine
Calcium	102.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	13.4	mg/l	±10 %	keine
Natrium	41.5	mg/l	±10 %	konform
Kalium	5.1	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	>50.0	mg/l	±5 %	keine
Bemerkung: (ca. 74.4 mg/l)				
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	18.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	25.9	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12450855-0
Probenbezeichnung Tannholzstr. 19 - Hy 413
Probenahmedatum 14.02.2024
Eingangsdatum 14.02.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	9.0	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	32	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	2.1	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	616	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	683	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.5	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	35.2	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	32.8	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.6	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.3	°fH	-	keine
Calcium	117.0	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	14.6	mg/l	±10 %	keine
Natrium	11.0	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.3	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	17.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	14.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	10.4	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12450856-8
Probenbezeichnung Zürichstr. 76 - Hy 471
Probenahmedatum 14.02.2024
Eingangsdatum 14.02.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	9.5	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	100	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.2	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	620	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	687	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.4	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	35.3	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	33.1	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.6	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.3	°fH	-	keine
Calcium	116.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	15.5	mg/l	±10 %	keine
Natrium	11.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.4	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	17.6	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	14.6	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	10.4	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12450857-6
Probenbezeichnung RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR
Probenahmedatum 14.02.2024
Eingangsdatum 14.02.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	8.5	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	1	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.6	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	598	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	663	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	36.4	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.6	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	35.2	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	7.0	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	1.2	°fH	-	keine
Calcium	101.8	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	26.7	mg/l	±10 %	keine
Natrium	4.7	mg/l	±10 %	konform
Kalium	0.9	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	5.3	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	7.6	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	7.5	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](https://www.zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](https://www.zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk} , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
extern_Proben ehmer	Extern	Wassertemperatur (Feld)
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter
Rang Cho

Freigabe Bericht
Philip Eickenbusch

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1244201 (Anhang)

Erstellt am 19.02.2024 15:52

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 1/3

Probenr. oder Bezeichnung		WVA Zürichstr. 98 - Hahn	Zwillikon, Ferenbachstr./Scha- chenstr. - Hy 552	Ferenbachstr. 17 - Hy 548	Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335	Tannholzstr. 19 - Hy 413	Zürichstr. 76 - Hy 471
Probeneingangsdatum		14.02.2024	14.02.2024	14.02.2024	14.02.2024	14.02.2024	14.02.2024
Analyt	Einheit	12450851-8	12450852-6	12450853-4	12450854-2	12450855-0	12450856-8
Feldmessungen							
Wassertemperatur	°C	9.5	9.0	9.8	11.9	9.0	9.5
Mikrobiologie							
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	10	8	13	38	32	100
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Physikalisch-chemische							
Parameter							
SSK 254 nm	1/m	1.3	1.9	1.8	1.7	2.1	1.2
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	614	617	534	715	616	620
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	681	683	591	792	683	687
pH (Labor)	pH	7.4	7.6	7.5	7.3	7.5	7.4
Härteparameter / Kationen							
Gesamthärte	°fH	35.2	32.6	30.6	31.0	35.2	35.3
Gesamthärte	mmol/l	3.5	3.3	3.1	3.1	3.5	3.5
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	32.7	29.3	27.9	26.0	32.8	33.1
Säureverbrauch	mmol/l	6.5	5.9	5.6	5.2	6.6	6.6
Resthärte	°fH	2.5	3.3	2.6	5.0	2.3	2.3
Calcium	mg/l	116.4	109.9	100.2	102.1	117.0	116.1
Magnesium	mg/l	15.0	12.6	13.5	13.4	14.6	15.5
Natrium	mg/l	10.8	18.8	9.5	41.5	11.0	11.1
Kalium	mg/l	1.3	2.2	1.3	5.1	1.3	1.4
Anionen							
Chlorid	mg/l	17.3	31.9	14.5	>50.0 ²	17.5	17.6
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Nitrat	mg/l	14.8	16.6	13.9	18.7	14.7	14.6
Sulfat	mg/l	10.4	14.9	10.9	25.9	10.4	10.4



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1244201 (Anhang)

Erstellt am 19.02.2024 15:52

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 2/3

Probenr. oder Bezeichnung	RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR	
Probeneingangsdatum	14.02.2024	
Analyt	Einheit	12450857-6
Feldmessungen		
Wassertemperatur	°C	8.5
Mikrobiologie		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1
Escherichia coli	KBE/100ml	0
Enterokokken	KBE/100ml	0
Physikalisch-chemische		
Parameter		
SSK 254 nm	1/m	1.6
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	598
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	663
pH (Labor)	pH	7.3
Härteparameter / Kationen		
Gesamthärte	°fH	36.4
Gesamthärte	mmol/l	3.6
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	35.2
Säureverbrauch	mmol/l	7.0
Resthärte	°fH	1.2
Calcium	mg/l	101.8
Magnesium	mg/l	26.7
Natrium	mg/l	4.7
Kalium	mg/l	0.9
Anionen		
Chlorid	mg/l	5.3
Fluorid	mg/l	<0.1
Nitrat	mg/l	7.6
Sulfat	mg/l	7.5



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1244201 (Anhang)

Erstellt am 19.02.2024 15:52



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 3/3

Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
 - 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- ^{wk} Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk},
wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.